

رتبة اعداد القرايين

يلبس الكاهن أو الشماس الإنجيلي القميص و الهُزَّار قبل بدء القداس وبعد القرايين الموضوعة على مائدة صغيرة.

صلاة على الخبز

يَرسَم الكاهن أو الشماس إشارة الصليب على الخبز قائلاً:

يُفرز هذا الخبز ويوسَم لتكتمَل به هذه الأسرار المحيية، وتُقرب على المذبح المقدس فيغدو قوتاً نقياً لغفران الخطايا. آمين

صلاة على الخمر

يَسكب الخمر في الكأس قائلاً:

تُفرز هذه الخمر وتُسكب في هذه الكأس النقية: بإسم الآب والإبن والروح القدس.

ويَسكب قليلاً من الماء في الكأس راسماً عليه علامة الصليب ويقول:

يُمزج الماء بالخمر ويختلطان ليغدوا واحداً بإسم الآب والإبن والروح القدس الآن وإلى الأبد.

رتبة القداس

أولا

يلبس المحتفل كامل حُلَّتِه الكهنوتية ويبدأ القداس في البيما ووجهه باتجاه المذبح ولا يصعد إليه إلا مع القرايين.

المحتفل: المجدُّ لله في العُلَى، وعلى الأرض السلام، والرجاء الصالح لبني البشر، الان وإلى الأبد.

الشعب: آمين

المحتفل: قَوِي ربنا والهنا نحن الضُعفاء بجنانك، لكي نحتفل بهذه الأسرار المقدسة التي وهبتها لتجديد طبيعتنا البشرية وخلصها برحمة ابنك الحبيب، يا ربَّ الكل الآن وإلى الأبد.

الشعب: آمين.

مزامير البداية (مَرميثا)

وهنا يتلى مزموّر المحدد للمناسبة أو أحد المزامير الموجودة في الملحق أو المزمور التالي.

المحتفل: يبدأ المحتفل مزموّر (مَرميثا) اليوم:

أو المحتفل: أحمدك في الجماعة العظيمة، هلوليا

الشعب: وفي شعوب كثيرة أهليل لك.

المحتفل: لساني يتمتم بربك.

الشعب: والنهار كله بتسبيحك.

المحتفل: المجد للاب والابن والروح القدس هلوليا

الشعب: من الازل والى الابد آمين، هلولويا.

المحتفل: هلولويا هلولويا هلولويا.

الشماس: لنصل. السلام معنا.

عند وجود صلاة الصبح أو المساء في الاحاد والاعبياد، يقول المحتفل:

المحتفل: أحمدك في الجماعة العظيمة، هلولويا

الشعب: وفي شعوب كثيرة أهليلك، هلولويا.

المحتفل: هلولويا هلولويا هلولويا

الشماس: لنصل السلام معنا

في أيام الإِسبوع

المحتفل: يا ربُّ، مَنْ يُقِيمُ فِي حَيْمَتِكَ وَمَنْ يَسْكُنُ فِي جَبَلِ قَدْسِكَ؟ **اللهم اقمي بنقاوة القلب امام مذبحك .**

الشعب: السَّالِكُ طَرِيقَ الكَمَالِ وَفَاعِلُ البرِّ * وَالمُتَكَلِّمُ مِنْ قَلْبِهِ بِالْحَقِّ *

المحتفل: مَنْ بِلِسَانِهِ لَا يَغْتَابُ * وَبِصَاحِبِهِ لَا يَصْنَعُ شَرًّا * وَبِقَرِيبِهِ لَا يُنْزِلُ عَارًا.

الشعب: والمذنب مردول في نظره * ويكرم اتقياء الرب.

المحتفل: يحلف لرفيقه ولا يكذب * ولا يقرض فضته بالرّبي.

الشعب: ولا يَقْبَلُ الرِّشْوَةَ عَلَى البرِّ * فَمَنْ عَمِلَ بِذَلِكَ لَا يَتَزَعَّزَعُ لِلْأَبَدِ.

المحتفل: المجد للآب والابن والروح القدس. من الأزل وإلى الأبد آمين وآمين. **اللهم أقمي بنقاوة القلب أمام مذبحك.**

الشماس: لنصلِّ السلام معنا

صلاة قبل ترتيلة قدس الاقداس (عونيثا دقنكى)

المحتفل: إننا نسجدُ لاسمِ ثالوثِكَ المجيد، والمقدس، والمبارك، والذي لا يُدرِك، وعلى نِعْمِكَ علينا، ينبغي ان نُسَبِّحَكَ ونُعْظِمَكَ ونُحْمَدَكَ: أيها الآبُ والابنُ والروحُ القدس الان والآن وإلى الأبد.

الشعب: آمين

الشماس: ترتيلة قدس الاقداس (عونيثا دقنكى).

الشماس: السلام معنا

صلاة لاخو مارا

الآحاد والأعياد

الكاهن: عندما يفوحُ يا ربِّنا والهنا، عِطْرُ محبتِكَ الزكي فينا وتستنيرُ نفوسُنا بمعرفةِ حقيقتِكَ، نصيرُ أهلاً لاستقبالِ ظهورِ ابنِكَ الحبيب من السماء، فنرفعُ إليك الشُّكْرَ والتسبيحَ الدائمَ في كنيسَتِكَ المكلَّلةِ الممتلئةِ من فيضِ نِعْمِكَ وخيراتِكَ، فأنتَ الربُّ وخالقُ الكل، الآن وإلى الأبد.

أيام الأسبوع والتذكارات

الكاهن: نشكركُ ونُسبِّحُكَ على الدوام في كنيسَتِكَ المكلَّلةِ، الممتلئةِ من فيضِ نِعْمِكَ وخيراتِكَ، فأنتَ الربُّ وخالقُ الكل: أيها الآبُ والابنُ والروحُ القدس، الان وإلى الأبد.

ويجيئون: آمين. إِيَّاكَ يَا رَبَّ الْكَلِّ نَشْكُرُ، وَإِيَّاكَ يَا يَسُوعَ الْمَسِيحَ نُسَبِّحُ، لِأَنَّكَ أَنْتَ بَاعَثْتَ
أَجْسَادِنَا وَمَخَلَّصُ نَفُوسِنَا. (لاخو مارا دخولا مودينن. ولاخ إيشوع مشيحا مشبحينن. داتو
منحمانا دپغرين. واتو پاروقا دنوشاثن)

الشماس: (للاحاد والاعباد) يَحْسُنُ الشُّكْرُ لِلرَّبِّ، وَالْإِشَادَةُ بِاسْمِكَ الْعَلِيِّ. (طاو لمودايو لمريا
ولمزمر لشمأخ مريمأ)

(لأيام الأسبوع) غسَلْتُ يَدَيَّ بِالنَّقَاوَةِ، وَطَفْتُ بِمَذْبَحِكَ يَا رَبِّ. (أشِّيغْتِ دَخِيَائِي
إِيذَائِي وَإِنَّا كَرَّكْتُ لِمَذْبَاحِ مَرِيَا)

الشعب: إِيَّاكَ يَا رَبَّ الْكَلِّ ... (لاخو مارا ...)

الشعب: الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ. مِنْ الْآزَلِ وَالْإِبْدَانِ آمِينَ وَآمِينَ. (شوحا تا
بابا وبرونا وروحا دقوذشا من عالم ول عالم آمين وآمين.)

الشعب: إِيَّاكَ يَا رَبَّ الْكَلِّ ... (لاخو مارا ...)

الشماس: لِنصَلِّ: السَّلَامَ مَعَنَا. (نصلي: شلاما عمآن.)

يُنْتَقَلُ الْمُحْتَفِلُ لِلْوُقُوفِ إِلَى جَانِبِ الْمَذْبَحِ فِي الْيَمِينِ.

صلاة تبريك البخور

بِاسْمِ ثَالُوثِكَ الْأَقْدَسِ، يَتَبَارَكُ هَذَا الْبُخُورُ الَّذِي نَضَعُهُ لِإِكْرَامِكَ الْوَالِدِ وَمَلْفَغَةِ خَطَايَا
شَعْبِكَ، أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ الْآنَ وَالْإِبْدَانِ.

يَخْرُجُ الشَّمَّاسُ الْمَذْبُوحَ ثُمَّ الْأُسْقُفُ، إِنْ كَانَ حَاضِرًا، ثَلَاثَ مَرَّاتٍ وَالْكَاهِنُ الْمُحْتَفِلُ مَرَّةً وَاحِدَةً.

الكاهن: إِنَّكَ يَا رَبِّ، حَقًّا بَاعَثْتَ أَجْسَادِنَا، وَمَخَلَّصُ نَفُوسِنَا الصَّالِحِ، وَحَارِسُ حَيَاتِنَا الدَّائِمِ،
فَلْكَ يَتَبَغَى أَنْ نُؤَدِيَ الْحَمْدَ وَالْمَجْدَ وَالسُّجُودَ، يَا رَبُّ الْكُلِّ، الْآنَ وَالْإِبْدَانِ.

الشعب: آمين

الشماس: ارفعوا صوتكم يا جميع الشعوب وسبحوا الله الحي. (آريم قلدخون وشبّح كوله
عمّا لالاها حيّا)

الشعب: قدوسُ الله، قدوس القوي، قدوس الذي لا يموت، ارحمنا. (قدّيشا آلاها. قدّيشا
حيلثانا. قدّيشا لا مايوثا. إثراحم عليّن)

الشماس: المجدُ للآب والإبن والروح القدس. (شوحا لاوا ولورا ولروحا دقوذشا)

الشعب: قدوسُ الله، ... (قدّيشا آلاها...)

الشماس: من الازل والى الابد آمين وآمين. (من عالم وعذمّا لعالم آمين وامين)

الشعب: قدوسُ الله، ... (قدّيشا آلاها...)

الشماس: لنصلّي: السلام معنا. (نصلي: شلاما عمّان)

صلاة بعد قدوس الله

الكاهن: نتضرع اليك أيها القدوس المجيد، والقوي الذي لا يموت ، يا من يُسرُّ بالسُكنى
في القديسين. التفت يا رب وارحمنا كما ترحم كلّ حين يا رب الكل: أيها الآب والابن
والروح القدس الآن والى الأبد.

جلوس

الشعب: آمين.

يقرأ ثلاثة نصوص من الكتاب المقدس: الاول من العهد القديم على يسار البيم والثاني من الرسائل على اليمين ،
والثالث من الانجيل.

صلاة قبل القراءات

للاحاد والاعياد

المحتفل: أنر عقولنا يا ربنا وإلهنا، لُنصِتَ إلى كلماتِكَ ونفهم وصاياك المحيية والإلهية، وهب لنا بنعمتك أن نجني منها المحبة والرجاء والخلاص لنفوسنا وأجسادنا، فنرّم لك المجد، يا ربّ الكل: أيها الآبُ والابنُ والروحُ القدس الآن وإلى الأبد.

الشعب: آمين

صلاة أيام الاسبوع

المحتفل: إجعلنا يا رب حُكماء بتعليمك، فتستنير عقولنا بمعرفتك وتتقدس نفوسنا بحقيقتك وأهلنا لفهم كلامك وتكميل وصاياك الآن وإلى الأبد.

الشعب: آمين.

القراءة الأولى

القارئ: إجلسوا وإنصتوا الى سفر... بارخمار.

وعندما يقول القارئ بارخمار يجابو المحتفل:

المحتفل: ليجعلك المسيح حكيما بتعليمه المقدس ومرآة جليّة للسامعين اليك.

بختام القراءة يتلى المزمور المحدد ان وجد.

المحتفل: مزمور بين القراءات (شورايا):

قارئ الرسالة: من رسالة بولس الرسول... بارخمار.

المُحتفل: ليجعلك المسيح حكيماً بتعليمه المقدس ومرآةً جليّةً للسامعين لك.

أو ليباركك الربُّ القدير.

الشماس: لنقف حسناً ولنستمع الى الإنجيل المقدس.

قيام

الشعب: هللوا هللوا إهللوا.

مزمور قبل تلاوة الإنجيل (زُوماراً)

الشماس: مزمور قبل تلاوة الإنجيل (زُوماراً):

أو الشماس: إِرْحَمْنِي يَا اللَّهُ بِحَسْبِ رَحْمَتِكَ * وبكثرة رأفتك أُمحُ معاصيَّ.

أو كلمتك مصباح لخطايا ونور لسبيلي.

زياح الإنجيل

يذهب الشماس إنجيلي ليحمل الإنجيل الى المُحتفل فيقبّله قائلاً:

المحتفل: أيها المسيح، يا شعاعَ مجدِ الآبِ وصورةَ جوهره الذي ظهر في جسدنا وأضاء
ظلامنا بنور بشارته، فمجدك ونسجدُ لك يا ربَّ الكل الآن والى الأبد.

ثم يحمله الى المنصة بزياح، والشماسة يحملون الشموع والمبخرة.

الشماس: كونوا صامتين وخاشعين. (بشليا هو او وشلاو)

ويبارك المحتفل الجموع بالإنجيل قائلاً:

المحتفل: السلام معكم. (شلاما عمخون)

الشعب: ومع روحك ايضاً. (عمّاخ وعم روحاخ)

المحتفل: إنجيل ربنا يسوع المسيح بحسب كرازة.... (إونگاليون قديشا دمارن إيشوع مشيحا كاروزوثا د...)

الشعب: المجد للمسيح ربنا. (شوحا لمشيحا مارن)

ويقرأ الأنجيل، وباتتهائه يقول:

المحتفل: والمجد لله دائماً. (وشوحا لالاها أمينائيث)

الشعب: المجد للمسيح ربنا. (شوحا لمشيحا مارن)

الموعظة

طلبات مناسبة

هنا تتلى طلبات مناسبة بكل احد وعيد. وفي الختام يقول القاريء أو الشماس:

الشماس: لنستودع نفوسنا بين يدي الآب والابن والروح القدس.

ويختتم المحتفل باسطاً يديه:

المحتفل: أيها الرب الإله القدير، نسألك متضرعين أن تكمل معنا نعمتك، وتفيض بواسطتنا

موهبتك، وتغفر برحمتك وحنانك خطايا رعيّتك التي اخترتها بنعمتك، يا رب الكل: أيها

الآب والابن والروح القدس الآن وإلى الأبد

تجلب القرايين إلى المذبح

جلوس

الشعب والشماس: ترتيلة التقادم (عُونِيثَا دَرَايِي)

ترتيلة التقادم الطقسية أو:

إِتْكَالَا إِتْكَلت على الرب: جسدُ المسيحِ ودمُهُ الكَرِيمُ على المَذْبَحِ المُقَدَّسِ، فَلَنَقْتَرِبْ مِنْهُ
كُنَّا بِرَهْبَةٍ وَمَحَبَّةٍ، وَلَنَهْتَفَ لَهُ مَعَ المَلَائِكَةِ: قُدُّوس قُدُّوس قُدُّوسُ الرَّبِّ الإِلهِ.

او هذه: مصَبَّارو صَبْرِيث بَمْرِيَا: پَغْرِهِ دَمَشِيحَا وَذِمِهِ يَقيِرَا عَلْمَذْبَحِ قُوذشَا. بِدَحِلثَا وَوَرِحْمَثَا.
كولْن نثَقْرُو لِه. وَعَم مالاخه نِيَّو لِه قَدِيش قَدِيش. قَدِيش مَرِيَا آلاهَا.

الشماس: لنصل: السلام معنا.

تُجلب القرايين بتطواف، فيستلمها المحتفل ويصعد بها إلى المذبح لتقديم الذبيحة. وهو يصلي في قلبه:

المحتفل: بقلوبٍ نقيّةٍ من كل نيةٍ شريرة، أهْلُنَا يَا رَبِّ للدخولِ إلى قَدَسِ اِقْدَاسِكَ لِكِي
نُقَرِّبَ لَكَ يَا رَبِّ هذه الذبيحة الروحانية الطاهرة، بإيمانٍ حق.

يأخذ المحتفل الكأس بيمينه والصينية بيساره ويصلب يديه

المحتفل: المسيح الذي ضحى بذاته من أجل خلاصنا، وأوصانا أن نصنع ذكراً موتاً ودفننا وقيامته، هو يقبل منا هذه الذبيحة بنعمته ورحمته الآن وإلى الأبد آمين.

يقرّع المحتفل الصينية بالكأس ثلاثاً.

حسب وصيتك يا ربنا والهنا، توضع هذه الأسرار المجيدة والمقدسة والمحبية والالهية على المذبح الغافر، وتعدّ حتى ظهور ربنا ثانية من السماء، له المجد الآن وإلى الأبد.

ويصف الأسرار على المذبح ويغطيها.

الشعب: ليُقبل هذا القربان بوجه مشرق، ويتقدس بكلمة الله وبالروح القدس، فيكون لنا معونةً وخلصاً وحياتاً أبدية في ملكوت السماء، بنعمة المسيح.

الكاهن: المجد للآب والابن والروح القدس: نذكر على المذبح المقدس العذراء مريم أمّ الله.

الشعب: من الأزل وإلى الأبد آمين: يا رسل الابن الوحيد ومحبيه، صلّوا ليغمّ السلام في المسكونة.

الكاهن: ليقلّ الشعب كله آمين وآمين، ذكرك يا أبانا مار توما (أو شفيع الكنيسة) على المذبح المقدس مع الأبرار الصديقين والشهداء المكلّلين.

الشعب: ها قد رقد على رجائك جميع الموتى، إبعثهم يا رب في قيامتك المجيدة.

قانون الايمان

وينزل المحتفل الى وسط المذبح ويدعو المصلين الى اعلان صورة ايمانهم

نؤمن باللهِ واحد / الآب ضابط الكل / وخالق السماء والأرض / كل ما يرى وما لا يرى /
وبربٍ واحد يسوع المسيح / ابن الله الوحيد / المولود من الآب قبل كل الدهور / إليه
من إله / نورٍ من نور / إليه حق من إليه حق / مولودٍ غير مخلوق / مساوٍ للآب في الجوهر /
الذي على يده صار كلُّ شيء / الذي من أجلنا نحن البشر / ومن أجل خلاصنا / نزل
من السماء / وتجسّد من الروح القدس / ووُلد من مريم العذراء / وصارَ إنساناً / وصُلب
عوضنا في عهد بيلاطس البنطي / تألم ومات / ودُفِن وقام / في اليوم الثالث كما في الكتب
/ وصعد إلى السماء / وجلس عن يمين الله الآب / وأيضاً سيأتي بمجده العظيم / ليدين
الأحياء والأموات / الذي ليس ملكه إنقضاء.

ونؤمن بالروح القدس / الرب المحيي / المنبثق من الآب والابن / ومع الآب والإبن /
يُسجد له ويمجد / الناطق بالأنبياء / وبكنيسة واحدة، جامعة، مقدسة، رسولية / نقر
ونعترف بمعمودية واحدة لمغفرة الخطايا / ومنتظر قيامة الموتى / وحياءً جديدةً في العالم العتيد.
آمين

سفر الأحياء والأموات

الشماس: اذكروا في صلواتكم: آباءنا البطارقة والأساقفة وجميع الكهنة والشماسة والفتيان
والعذارى، الذين رقدوا وانتقلوا من هذا العالم بالإيمان الحق، وجميع والدينا وإخوتنا، بنينا

وبناتنا، وجميع الحُكَّام، وجميع الأنبياء والرسل والشهداء والمعترفين في العالم أجمع، ليمنحنا الله الذي كلَّهم بمجد القيامة، رجاءً سعيداً وميراث الحياة في ملكوته السماوي. **بارخمار.**

القداس الأول

وهو

قداس الرسل

مار أدي ومار ماري متلميذي المشرق. ويقدس به من يوم سبت النور وحتى سابوع البشارة. وفي قداديس الموتى والتذكارات والأيام البسيطة.

صلاة الانحناءة

المُحتفل: نحمّدك يا رب على نِعْمِكَ الغزيرة، إذ أهَلَّتْنا بفيض مراحمك، نحن الضعفاء الخُطاة، للاحتفال بسرِّ جسدِ المسيح ودمِهِ، نسألك متضرعين أن تَعْضِدَنَا لِنَخْدُمَكَ بِمَحَبَّةٍ كاملة وإيمانٍ حق، ونؤدي لك المجدَ والإكرام والشكرَ والسجود الآن وإلى الأبد.

ويرسم علامة الصليب على نفسه.

الشعب: آمين.

المُحتفل: السلام معكم.

الشعب: ومع روحك.

الشماس: إخوتي: تبادلوا السلام بمحبة المسيح.

جلوس.

ترتيلة السلام أو هذه:

شماشه وناشى: نشقلون طورى شلاما لعمّاخ: شلاما وشينا هاو لعموخ شينه دعلما مشيحا
دثيله دمخالصلان. زروء حوياذا بياله دايتا دمزمريلوخ شوحا إمّد مالاخى. مَقَم كهنه. ومشاين
ملكي. ومباطل قطلا من كلّه أرا. نظور لكنشا دَسْغاذوخ. دالّوخ كقارى بَكوْل عِدّانى.
وَمَرِحَقْ مَرْتى بَطاووئوخ وُبَسْمى كَرِبِهى بِجَنانوخ. پُشُوط ايدا دَرَحْمى دِيُوخ تا كَلْ اَنْ دِيلايى
إيقى. مارَنْ حُونْ اِلْآن.

ثم يستأنف الشماس:

الشماس: لَنَحْمَدَ الرَّبَّ جَمِيعُنَا، وَلنَتَضَرَّعُ اِليه بِطُهْرٍ وَخَشَوْعٍ، لَكى يُفِيضَ اَمْنَه وَسَلَامَه فى
قَلوبنا وَفى العالْمِ، فَالكاهن قد اِقْتَرَبَ لىصلى لَكى يَزِدَادَ لَنَا السَّلامَ بِصَلاتِه. اَخْفَضُوا اَنْظَارَكُم
وَارْفَعُوا اَفْكارَكُم اِلى السَّماءِ، وَصَلُّوا بِخَشَوْعٍ وَتَقْوَى لِیحل السَّلامَ فىنا.

يرفع المحتفل المنديل ويضعه حول الأسرار.

هنا يضع الكاهن البخور قائلا:

ليتبارك هذا البخور باسم ثالوثك المجيد اكراما لوقارك ولغفران خطايانا الان والى الابد.

هنا يبخر المحتفل القرايين والمذبح ثم يسلمه الى الشماس ليبخر المحتفل.

قانون

المحتفل: نعمة ربنا يسوع المسيح، ومحبة الله الآب، وشركة الروح القدس معنا جميعاً، الآن وإلى الأبد. ويرسم علامة الصليب على الأسرار.

الشعب: آمين.

المحتفل: ارفعوا أفكاركم إلى العلى.

الشعب: إليك يا إله إبراهيم وإسحق ويعقوب، أيها الملك المجيد.

المحتفل: يقرب القربانُ لله ربّ الكل.

الشعب: يليقُ ويجب.

الشماس: السلام معنا.

صلاة الانحناءة

المحتفل: يستحقُّ المجد من جميع الأفواه ، اسمُ ثلاثك الممجّد، والشكر من كل الألسن، والسجود والتعظيم من كافة الخلائق، أيها الآب والابنُ والروح القدس، يا خالق العالم بنعمته، ومُبدعَ البشر برحمته، ومخلصهم بحنانه، ومفيضا نعمة عظيمة على المائتين. ومع أُلوف السماويين الذين يسجدون لعظمتك، وربوات الملائكة ومواكب الروحانيين، خدام النور والروح الذين يُسبِّحون اسمك...

قانون

والكاروبيم والسرافيم القديسين الذين يُنادون بعضهم بعضاً قائلين:

وقوف.

الشعب: قدوس، قدوس، قدوس الرب الإله القدير، السماء والأرض مملوءتان من مجده، أوشعنا في العلى، أوشعنا لابن داود، مبارك الذي أتى ويأتي باسم الرب، أوشعنا في العلى.

صلاة الانحناءة

المحتفلون: ومع هذه القوّات السماوية نَحْمَدُكَ يا رب، ونبارِكُ كَلِمَتَكَ المتجسد فهو شِبْهُكَ وضيأوك وصورةُ جوهرِكَ وهو لَمْ يَعُدَّ مُساوَاتَه لك غَنِيْمَةً، بل أخلى ذاته وصار إنساناً كاملاً لخلاصنا وسلّمنا هذا السرّ الذي نقرّبه الآن أمامك.

المحتفل: في الليلة التي أُسَلِمَ فيها، أخذ خبزاً بيديه المقدستين ورفع عينيه إليك أنت يا الله أباه الضابط الكُل، وشكّر، وبارك، وكسّر، وأعطى تلاميذه قائلاً: خذوا فكلوا منه كلُّكم،

هذا هو جسدي،

الذي يُبدل من أجلكم لمغفرة الخطايا.

الشعب: آمين.

ينحني المحتفل

المحتفل: كذلك من بعدِ العشاء، أخذَ بيديهِ المقدّستين، كأسًا طاهرة، وشكرَ، وبارك، وأعطى تلاميذه قائلاً: خذوا فاشربوا منها كلُّكم،

هذا هو دمي

للعهدِ الجديدِ الأبدي - سرُّ الإيمان - الذي يُراقُ عنكم وعن الكثيرين لمغفرةِ الخطايا.

الشعب: آمين.

ينحني المحتفل

المحتفل: كلما صنعتم هذا تعيدون ذكري.

الجمع: نؤمنُ ونعترف.

جلوس

المحتفلون: وكما أوصيتنا، يا ربّ، ها قد اجتمعنا نحنُ عبادك الضعفاء للاحتفالِ بسرِّ الخلاصِ هذا الذي به أغدقتَ علينا نعمةً عظيمة لا توفى، فتجسّدتَ لتُحيينا بألوهيتك وعضدتَ ضُعبنا وغفرتَ خطايانا، وأنرتَ عقلنا ونصرتَ طبيعتنا الضعيفة بمراحمك الفائضة،

قانون

فعلى كلّ هذه النعمة نرفعُ لك المجدَ والإكرام، والشكرَ والسجود، الآن وإلى الأبد. ويرسم علامة الصليب على الأسرار.

الشماس: صلوا في قلوبكم. السلام معنا.

ويواصل الكاهن هذا التضرع ويده مرفوعتين.

التضرع

الكاهن: أيها الربُّ الالهُ القدير اقبل هذا القربان الذي نقر به حمدا لك على جميع النعم التي أفضتها على الطوباوية مريم دائمة البتولية، وجميع الآباء الأبرار والرسل والأنبياء والشهداء والمعترفين.

اقبله يا رب لأجل الكنيسة المقدسة الجامعة في كل مكان، لأجل آباءنا القديسين: **مار** ... بابا روما، **ومار** ... البطريرك، **ومار** ... مطراننا وكلّ الأساقفة والكهنة والشماسة والرهبان والراهبات.

نعم يا رب، اقبل هذا القربان لاجل كلّ المحتاجين والمُرضى والمُتألمين وكلّ اخوتنا الراقدين الذين انتقلوا من بيننا.

اقبله يا رب لأجلنا نحن الحاضرين ههنا والمنتظرين رحمتك، إستجب صلاتنا واغفر خطايانا وذنوبنا.

اقبله يا رب لأجل هذا البلد وسكانه، وهذه المدينة (**يذكر اسم المدينة أو القرية**) وأهلها، صُنْهم بقدرتك من كل الأضرار والمصائب، أبعد عنهم الخوف والعنف، وامنحنا أمنك وسلامك كلّ الأيام.

الشعب: أيها المسيح سلامُ السماويين وأمانُ البشر، وطِدِّ الامن والسلامَ على الأرضِ كُلِّها،
وفي كنيسَتِكَ المقدسة الجامعة، أَنَّهُ الحروبَ واهدِ الشعوبِ الداعية إلى الشِّقاقِ والعُنْفِ
فنعيشَ حياةَ هادئةٍ وادعةٍ بالنقاوة والتقوى.

صلاة الانحناءة

المحتفلون: ونحن أيضاً، يا رب عِبَادَكَ الضعفاءِ المجتمعين باسمِكَ والقائمين قُدَامَكَ الآن، إذ
قبلنا بالتواتر عن آباءنا، ما رسمَهُ ابْنُكَ، فإننا نحتفلُ مسبِّحين وفرحين بِهَذَا السِّرِّ العَظِيمِ
الرهيبِ المُقَدَّسِ المُحْيِي الإلهي، سِرِّ آلامِ رَبَّنَا ومُخْلِصِنَا يسوع المسيح وموتِهِ ودفنِهِ وقيامَتِهِ.

الشماس: قِفُوا هادئين وخاشعين وصلُّوا: السلامُ معنا.

يبسط المحتفل أيديه على القرابين ويتلو الصلاة الآتية:

ليأتِ يا رب روحك القدوس

ويحُلِّ على قُرباننا هذا، وبياركهُ ويقَدِّسهُ، غفراناً لذنوبنا وصفحاً عن خطايانا ورجاءً
عظيماً للقيامة من بين الأموات، وحياةً جديدةً في ملكوتِ السماء مع جميع الذين أرضوك.

المحتفل: وبأفواهٍ منطلقةٍ ووجوهٍ مشرقةٍ

قانون

نَحْمَدُكَ عَلَى تَدْبِيرِكَ الْعَظِيمِ لَنَا وَنُجِّدُكَ دَوْمًا فِي بَيْعَتِكَ الْمُفْتَدَاةِ بَدَمِ مَسِيحِكَ الْكَرِيمِ، الْآنَ
وَالى الأبد. ويرسم الصليب على الأسرار.

الشعب: آمين.

المحتفل يبارك البخور قائلا

إِسْتَطِبْ يَا رَبَّنَا وَاهْنَا صَلَاتَنَا وَطَلَبَتَنَا بِعَرَفِ هَذَا الْبُخُورِ.

إذا كان هناك بخور يتلو المحتفل هذا الصلاة.

المحتفل: طَيِّبْنَا يَا رَبَّنَا وَاهْنَا بِعَطْرِ مَحَبَّتِكَ الزَكِيِّ، وَاغْسَلْنَا بِهِ مِنَ الْخَطِيئَةِ، أَيُّهَا الرَّاعِي الصَّالِحُ
الَّذِي خَرَجَ بَاحِثًا عَنَّا فَوَجَدَنَا وَيُسْرُ بِرَجُوعِنَا: أَغْفِرْ لَنَا خَطَايَانَا وَذُنُوبَنَا الَّتِي نَعْرِفُهَا وَالَّتِي لَا
نَعْرِفُهَا بِنِعْمَتِكَ وَرَحْمَتِكَ.

الشماس: آمين بارخمار.

رُتْبَةُ الْكُسْرِ وَالْوَسْمِ

المحتفل: تَقَرَّبْنَا يَا رَبَّنَا وَاهْنَا رَحْمَتِكَ مِنْ هَذِهِ الْأَسْرَارِ الْمَجِيدَةِ وَالْمَقْدَسَةِ وَالْحَيِيَّةِ وَالْإِلَهِيَّةِ، وَنَحْنُ
غَيْرُ مُسْتَحِقِّينَ.

الشعب: حَقًّا نَحْنُ غَيْرُ مُسْتَحِقِّينَ

يَأْخُذُ الْبُرْشَانَةَ بِيَدِيَّةٍ وَيَقُولُ:

المحتفل: نقترُبُ يا رب مؤمنينَ بِاسْمِكَ الحق من هذه الأسرار المُقدَّسة، ونكسر بحنانك، جسدَ سيدنا يسوع المسيح، ونَسْمُهُ بِدَمِهِ الكريم: باسم الآبِ والابنِ والروحِ القُدسِ الان والى الابد.

الشعب: آمين.

ومع ذكر اسم الثالوث الأقدس يكسر البرشانة بيديه باحتراز الى شطرين ويمسكها بكلتا يديه ويضع الشطر الذي بيده اليسرى في مكانه في البيلاس. ليس بوضعه الأول بل الكسرة بإتجاه الكأس. والشطر الذي بيده اليمنى يرسم به الدم الذي في الكأس من المشرق الى المغرب، ومن الشمال الى الجنوب. ويغمس ثلث الشطر الذي بيده في الكأس. أعني ثلث الشطرين. ثم يرسم الكأس بشطر البرشانة المقدسة ليس بالجهة العليا أو حافتها لكن من جهة الشطر المكسور بحيث يجعله متجها من المشرق الى المغرب ويقول:

المحتفل: يُوسَم دُمُ سيدنا يسوع المسيح بجسده المُحيي: باسم الآبِ والابنِ والروحِ القدس الآن والى الابد.

الشعب: آمين.

يرسم الدم الذي في الكأس

المحتفل: يُوسَم جسد سيدنا يسوع المسيح بدمه الغافر: باسم الآبِ والابنِ والروحِ القدس الآن إلى الأبد

الشعب: آمين.

يضع القربان الذي بيده فوق الشطر الأول. ثم يسجد ويقوم ويرفع الكأس:

المحتفل: لقد أفرزت هذه الأسرار المجيدة، وتقدّست واكتملت وامتزجت واتحدت باسم الآب والابن والروح القدس، لمغفرة خطايانا ورجاء عظيم للقيامة من بين الأموات؛ وحياءً جديدةً في ملكوت السماء، لنا وللكنيسة التي ههنا وفي كل مكان الآن وإلى الأبد.

ويرفع المنديل الذي يحيط بالكأس والبيلاس.

الشماسية: أجد للآب والابن والروح القدس. الكارويم والسرافيم ورؤساء الملائكة واقفون امام المذبح بخوفٍ ورهبة. وينظرون الى الكاهن (الحبر) وهو يكسر ويقسم جسد المسيح لغفران الخطايا.

جلوس

المحتفل: نعمة ربنا يسوع المسيح، ومحبة الله الآب، وشركة الروح القدس معنا جميعاً، الآن وإلى الأبد. يرسم علامة الصليب على نفسه

الشعب: آمين.

الشماس: لنقترب كلنا بتقوى وإجلال، لتناول جسدٍ مُخلصنا ودمه الكريم.

لنتذكر آلامه ونتأمل في قيامته، بقلبٍ نقيٍّ وإيمانٍ حق.

فلنتقبل إذن، موهبة الحياة الأبدية بحُبٍ كبيرٍ وتواضعٍ عميقٍ،

ونشارك في أسرار الكنيسة بصلاةٍ نقيةٍ وبتأثرٍ بالغٍ.

ولندم تائبين على خطايانا وطالبن الرحمة والمغفرة من الله رب الكل،

وَمُسَامِحِينَ إِخْوَتَنَا عَلَى زَلَّاتِهِمْ.

الشعب: اغْفِرْ يَا رَبُّ خَطَايَانَا وَزَلَّاتِنَا.

الشماس: وَمُنْقِيْنَ نِيَاتِنَا مِنَ الْخِلَافَاتِ وَالْخِصُومَاتِ.

الشعب: اغْفِرْ يَا رَبُّ خَطَايَانَا وَزَلَّاتِنَا.

الشماس: وَنَفُوسِنَا صَافِيَةً مِنْ كُلِّ حَقْدٍ وَعَدَاءٍ.

الشعب: اغْفِرْ يَا رَبُّ خَطَايَانَا وَزَلَّاتِنَا.

الشماس: نَتَنَاوَلُ الْقُرْبَانَ وَنَتَقَدَّسُ بِالرُّوحِ الْقُدُّوسِ.

الشعب: اغْفِرْ يَا رَبُّ خَطَايَانَا وَزَلَّاتِنَا.

الشماس: وَنَشْتَرِكُ فِي الْأَسْرَارِ بِالْمُصَاحَةِ وَالْوَفَاقِ الْمُتَبَادَلِ.

الشعب: اغْفِرْ يَا رَبُّ خَطَايَانَا وَزَلَّاتِنَا.

الشماس: لَتَكُنْ لَنَا يَا رَبُّ هَذِهِ الْأَسْرَارُ لِقِيَامَةِ أَجْسَادِنَا وَخِلَاصِ نَفُوسِنَا.

الشعب: وَلِلْحَيَاةِ الْآبَدِيَّةِ.

الشماس: لِنُصَلِّ: السَّلَامُ مَعَنَا.

شماسه: كَوَّلْنِ بَزْدُوثَا وَإِيقَارَا قَرُوحَ لِرَازَا دِغْرَه وَدَمَّه يَقِيرَا دِمُخْلِصَانِنِ. بَلْبَا صَبِيَا وَبِهِيْمَانُوثَا حَقَانِي. تَخْرُوحَ حَشِهْ وَتَمْتَحْمَلُوحَ بِقِيَمَتِهْ. مَبِيدَ مَبْدَالِنِ إِجْحِيدَايَا دَآلَاهَا. پَغْرَا مَایُوثَا وَگِيَانَا مَحْکِينِيثَا يِذَاتَا وَلَا مَایُوثَا مِنْ بِنِينَا شَقْلَه. وَبِنَامُوسِي دِيَهْ مَحْيَانَه وَبِپُوگْدَانَه قَدِيْشَه مِنْ طَعِيُوثَا كَمَقْرُولِنِ لِيذِيثَا دِحَقُوثَا. وَمَبَاثِرَ كُوْلَهْ مَدْبِرَانُوثَه دِمَبْدَالِنِ، پَشْلَه مَجُورْبَا رِيْشَا دَكِيَانِنِ بَصَلِيُوَا. وَقَمْلَه مِنْ بِيْنِثَ مِيْثَه، وَسَقْلَه لَشْمِيَا. وَمَسُوْمْلَه طَالِنِ رَازَه دِيَهْ قَدِيْشَه. دَبْگُوِيِي تَخْرُوحَ كُوْلَهْ نَعْمَتِهْ إِمْنِ. دَهَا أَخْنِي بَدَمَ بَحُوبًا شِپِيْخَا، وَبِعَجْبُونَا مَكِيْخَا، قَبْلُوْخَ خَلِيْتَا دَخَايَهْ أَبْدِينَايِي.

بصلوئا صپیئا وِجَشَّا پَرشونا. شود مشرکوخ برازی دایتا بامود دتیاووئا. کود آخنی دأروخ من گنهن، ومپشمنوخ اِلْد خطیائئن، وطلبوخ رَحْمَه وشوقانا من آلاها مارا دکول. وشوقوخ گنْهَه دَأخواتن.

ناشی: یا مریا شووق طالن گنهن وخطیائئن.

شماشه: ومصایْخُ نیتائئن من پَلْعُونَه وقلعیائئا.

ناشی: یا مریا شووق طالن گنهن وخطیائئن.

شماشه: کود صاپایْ گینائئنْ مِنْ کِنْتَا وُدْجِمْنُوئا.

ناشی: یا مریا شووق طالن گنهن وخطیائئن.

شماشه: شقلوخ قوذشا وپیشوخ مقدشه بروحا دقوذشا.

ناشی: یا مریا شووق طالن گنهن وخطیائئن.

شماشه: بتفاقوئا وِجویاذا دهونن قبلوخ بکامیلوئا دخذاذه لشریکوئا بآنی رازه.

ناشی: یا مریا شووق طالن گنهن وخطیائئن.

شماشه: دهاوا طالن یا مریا تا قیمتا دپغرن وتا خلاص دگینائئن.

ناشی: وتا خایه دلْعالْم علمین.

شماشه: مصالوخ شلاما اِمْن.

لحظة صمت.

المُحْتَفِلُ يَنْحَنِي وَيُصَلِّي: إِغْفِرْ يَا رَبُّ خَطَايَانَا وَزَلَّاتِنَا، وَقَدِّسْنَا بِنِعْمَتِكَ...

ثم ينتصب باسطاً يديه على المصلين:

الكاهن: لنكون أهلاً للوقوفِ دوماً أمامك، بقلوبٍ نقيةٍ ووجوهٍ مشرقة، وبالذالة التي وهبتها لنا برحمتك ندعوك كلنا قائلين:

وقوف

في الاعياد المارانية

الكاهن: أحلّ يا رب أمنك بيننا، وسلامك في قلوبنا، وليعلن لساننا حقيقتك، وليكن صليتك حافظاً لنفوسنا، فنجعل أفواهنا كنّارات جديدة، ونُرثم بشفاه طاهرة. أهّلنا اللهم بدالة منك، أن نتلو أمامك هذه الصلاة الطاهرة والمقدسة التي علمها فمك المحيي لتلاميذك الحقيقيين المؤمنين بك، كلما صليتم، هكذا صلوا وأشكروا وقولوا:

الجميع: أبانا الذي في السماوات ليتقدس أسمك ليأت ملكوتك لتكون مشيئتك كما في السماء كذلك على الأرض، أعطنا خبزنا كفافاً يومنا واغفر لنا خطايانا كما نحن أيضاً نغفر لمن أخطأ إلينا ولا تُدخلنا في التجربة لكن نجنا من الشرير، لأن لك الملك والقوة والمجد إلى أبد الأبد.

الكاهن: أجل يا إلهنا وأبانا الفائضَ رحمة، نطلبُ إليك مُبتهلين: لا يا ربَّ لا يا ربَّ، لا تدعنا نسقط في التجربة، لكن نجنا من الشريرِ وأعوانه، لأنَّ لك الملكَ والقُدرةَ والسُلطانَ في السماءِ والأرضِ، الآنِ وإلى الأبدِ.

يرسم علامة الصليب على نفسه

الشعب: آمين.

المحتفل: السلامُ معكم (شلاما عمخون).

الشعب: ومع روحك شلاما عمخون (وعمّاخ وعم روحاخ).

المحتفل: يليقُ القدسُ بالقدسينَ بالكمال (قوذشا لقديشه يايه بشلموثا).

الشعب: واحدُ الآبِ القدوس، واحدُ الابنِ القدوس، واحدُ الروحِ القدوس: المجدُ للآبِ والابنِ والروحِ القدس الآنِ وإلى الأبدِ. آمين (حاذ آوا قديشا، حاذ برا قديشا، حاذ روحا قديشا. شوحا لاوا ولورا ولروحا قديشا لعالمِ علمين. آمين).

قانون 'دحيلات'

وفي الأعياد المارانية بعد ان يجيوا واحد الآب القدوس ... الخ، يُسدلونَ ستار المذبح، ويصطفون في القنكي، ويبدأ الذين في الداخل يقولون بحدوء قانون 'دحيلات'. ويجاوب الشعب في الهيكل. وعندما ينتهي القانون تُفتح الستارة ويقول:

الشماس: مجدوا الله الحي (شبح لالاها حيا).

الشعب: المجدُ له في بيعته، وعلينا رحمتُهُ وحنانُهُ في كُلِّ الازمان والأوقات (تشبوحتا له بيعته، وَعَلينَ رحماو وحنانه بخوهون زونه وعِدانه).

الشعب والشماس: ترتيلة القربان (عونيثا دويم)

وينشدون نشيد القربان (عونيثا دويم) لذلك اليوم:

الكاهن والشعب: قدّس أجسادنا بجسدك المقدس، واغفر ذنوبنا بدمك الكريم، ونق
ضمائرنا بحنانك أيها المسيح رجاؤنا، الان والى الأبد

هنا يتناول المحتفل

الشماس: بارخمار

ويرفع الكاهن يدهُ راسماً علامة الصليب على الشعب وهو يقول بصوت جهور:

المحتفل: لتكتمل معنا بالمراحم موهبةً سيدنا ومُحيينا يسوع المسيح.

الشعب: إلى أبد الأبدين آمين.

الشعب والشماس: تكملة ترتيلة القربان (عونيثا دُويم باتي)

وينشدون أبيات عونيثا دُويم أو هذه:

إخوتي تُناديكم الكنيسة: تعالوا واقبلوا جسد الابن واشربوا من كأسه بإيمان للحياة الأبدية.

تناول المؤمنون. المحتفل يقول في النهاية:

الكاهن: خلّص يا رب شعبك وبارك ميراثك وإرعهم ودبرهم الى الأبد.

جلوس

التسبيحات

الآحاد والأعياد والتذكارات

الشعب والشماس: يا ربنا يسوع المسجود له، الذي غلب الموتَ العاتي بآلامه ❖ يا ابن الله الذي وعدنا بحياة جديدة في ملكوت العلي ❖ أزل عنا كل الأضرار، واجعل في وطننا الأمن والرحمة ❖ لنحيا قدامك يوم ظهورك، ونُخْرَجَ للقائك حسب إرادتك ❖ ونعترف لإسمك بالتهليل، على نعمك الينا جميعا ❖ لأن كثرت مراحمك على جنسنا، وأشرق حُبك علينا نحن المائتين ❖ ومحوت ذنوبنا إذ بررتنا، فالجد لإسمك على موهبتك ❖ مبارك جلالك من عرشك، يا غافر ذنوب أحبائك برحمته ❖ وأهل جميعنا بنعمتك، لنشكر ونسجد لآلوهيتك ❖ ولربوبيتك كل حين، نُصعدُ التسبحة آمين ثم آمين ❖

الاعیاد المارانية

قو يا رب الأيدي التي امتدت، وأخذت القدس لمغفرة الذنوب ❖ أهلها لأن تؤدي أثمارا، لآلوهيتك كل الأيام ❖ وأهل الأفواه التي رمت داخل المقدس، ورتلت لك المجد ❖ ولا تسمع صوت الرهبة، الأذان التي سمعت صوت تسايحك ❖ والعيون التي رأت حنوك العظيم، لتنظرن يا رب رجاءك المبارك ❖ والألسن التي صرخت: قدوس، عودها على قول الحق ❖ والأرجل التي مشت داخل الكنائس، إجعلها أن تسير في مقرّ النور ❖ والأجساد التي تناولت جسدك الحي، جددها في الحياة الجديدة ❖ وجمعنا الساجد لآلوهيتك، أجزل عليه كل المعونات ❖ وليثبت معنا حُبك العظيم، وبه نزدادُ شكراً ❖ وأفتح الباب لطلباتنا، فتدخل قدامك خدمتنا ❖

لأيام الاسبوع والجنّاز

الشماس: الأسرارُ التي تناولناها بإيمان، اجعلها يا ربُّ لنا للغفران، أيُّها المسيح ملكُ الدهور، أنتَ مثالُ الاله والانسان، بجسدِك ودمِك غفرتَ خطايا المؤمنين بك، أهّلنا يومَ ظهورك للسرورِ بمُلاقاةِك، ومع المراتبِ السماويةِ نُؤدي المجدَ آمين آمين.

الشماس: كلنا نحنُ الذين بموهبةِ الروح القدس قد اشتركنا في تناولِ هذه الأسرارِ المجيدةِ والمقدسةِ والمحَيِّيةِ والإلهيةِ، لنشكر اللهَ واهبها.

الشعب: سبحانهُ على موهبتهِ التي لا توصف.

الشماس: لنصلِّ للسلام معنا

لحظة صمت

صلوات ختامية

للآحاد والأعياد

الكاهن: يليق يا ربُّ مدى الأيام، ويحق في كل الأوقات، أن نرفعَ لك الشكرَ والمجدَ والسجودَ، لأنك أهّلتنا بنعمتِك نحن المائتين، لِنُقَدِّس اسمَك مع الروحانيين، ونلتدُّ بعذوبةِ أقوالِك، ونشترك في أسرارِ موهبتك، يا ربَّ الكُل: أيها الآبُ والابنُ والروحُ القدس الآن والى الأبد.

الشعب: آمين بارخمار.

أو:

الكاهن: المسيح الهنا وملكننا ومخلصنا الذي أهلنا بنعمته لتناول جسده ودمه الكريمين والمقدسين نسأله متضرعين أن يقوينا لتكميل مشيئته بأفكارنا وأقوالنا وأفعالنا، وليكن هذا القربان الذي تناولناه غفراناً لخطايانا وعربون القيامة من بين الأموات، والحياة الجديدة في ملكوت السماء مع جميع الذين أرضوه بنعمته ومراحمه الآن وإلى الأبد.

الشعب: آمين بارخمار.

لأيام الأسبوع

نشكرك أيها المسيح وباركك، يا من حللت في قلوبنا اليوم إذ سمعنا كلمتك الإلهية وغذيتنا بجسدك ودمك. نسألك متضرعين أن تثمر فينا هذه الأسرار التي احتفلنا بها وتناولناها رجاءً وسلاماً وبهجة الآن وإلى الأبد.

الشعب: آمين بارخمار.

أو:

الكاهن: واجب يا رب، ولائق أن نرفع المجد والحمد والشكر والسجود لثالوثك الأقدس، لأنك وهبتنا بحنانك الأسرار المقدسة التي احتفلنا بها وتناولناها غفراناً لخطايانا، أيها الآب والابن والروح القدس الآن وإلى الأبد.

الشعب: آمين بارخمار.

قيام

صلوات ختامية

للآحاد والأعياد

المحتفل: الله الذي باركنا بكلِّ البركاتِ الروحيةِ بالمسيحِ يسوعِ ربِّنا، الذي أعطانا جسدهِ ودمه عُربونَ الحياةِ الأبديةِ:

هو يُباركُ جمعنا † ويُلِّمُ شملنا † ويقدِّسُ شعبنا † الذي حضرَ وتَنعَّمَ بِقوَّةِ هذهِ الأسرارِ المجديدةِ المُقدَّسةِ المُحييةِ الإلهيةِ. وبعلامةِ الصليبِ الحَيِّ، تكونونَ موسومينَ ومَصُونينَ من كُلِّ أذيةٍ خفيةٍ وظاهرةٍ، الآنَ وإلى الأبدِ.

ويرسم علامة الصليب على المؤمنين.

الشعب: آمين.

لأيام الاسبوع

المحتفل: المسيحُ الذي احتفلنا به وكرمناه، وخدمناه في أسرارهِ المجديدةِ المُقدَّسةِ المُحييةِ الإلهيةِ، هو يُؤهلُّنا لنيلِ مجدِ مَلِكوتِهِ البهيِّ، والتَنعُّمِ معَ ملائِكَتِهِ القديسينَ، والقيامِ عن يمينِهِ في أورشليمَ العُليا بوجهِ مُشرقِ، فلتحلَّ علينا وعلى كُلِّ البَرَايا يمينُ عِنائِهِ وبركتِهِ الآنَ وإلى الأبدِ. ويرسم علامة الصليب على المؤمنين.

الشعب: آمين.

أو:

المُحتفل: المسيحُ الذي غَفَرَ ذُنُوبَنَا وَخَطَايَانَا بِجَسَدِهِ وَدَمِهِ، المجد له في كنيسته، ونحنُ أبناء رعيته، لِيُفِضَ عَلَيْنَا نِعْمَهُ وَبَرَكَاتِهِ وَمَوَاهِبَهُ وَلِيُنَجِّنَا مِنَ الشَّرِيرِ وَأَعْوَانِهِ بِصَلَاةِ الطُّوبَاوِيَةِ مَرِيَمَ وَجَمِيعِ الْقَدِيسِينَ. كونوا موسومينَ بعلامةِ الصليبِ الحَيِّ، وَمَصُونِينَ مِنْ كُلِّ أَذِيَةٍ خَفِيَةٍ وَظَاهِرَةٍ، الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ. ويرسم علامة الصليب على المؤمنين.

الشعب: آمين.

ختام للجنائز

المُحتفل: إجعل يا رَبَّنَا وَاهُنَا ذِكْرًا صَاحِحًا وَسَعَادَةً كَامِلَةً لِأَخِينَا (فلان أو اختنا فلانة) الذي خَرَجَ مِنْ هَذَا الْعَالَمِ وَقَدْ آمَنَ بِكَ وَعَمِلَ بِوَصَايَاكَ، فَأَهْلُهُ لِمَلَكُوتِكَ الْبَهِيِّ مَعَ جَمِيعِ الَّذِينَ أَرْضُوكَ. وَنَحْنُ الَّذِينَ اشْتَرَكْنَا فِي هَذَا الْقُدَّاسِ لِتَحَلِّ بِرُكْنِكَ عَلَيْنَا وَتَحْمِينَا: أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

ويرسم علامة الصليب على المؤمنين.